

ॐ श्री माह गणपतये नमः Om Shri Maha Ganapathaye namah

Om - Lautsymbol fürs Ganze, für Bhagavan

Shri - der Erhabene

Maha - der Große

GanaH - Gruppen

PatiH - Herr

Ganapathi - Herr vieler Gruppen von Lebewesen, Menschen, Tieren, Pflanzen, etc.

Ganapathaye - für den Herr vieler Gruppen von Lebewesen

namaha - meine Verehrung

Ich verneige mich | ich grüße den erhabenen großen Ganapathi; (der die Hindernisse aus dem Weg räumt.)

Om Shri Maha Ganapathaye namah

राम राम रामेति राम राम रामेति Om Shri Raama Raama Raameti (Rama iti)

Om - ist das Laut-Symbol für Bhagavan, fürs Ganze

Shri - der Erhabene

Raama - Rama (the one who revels in the self)

Raama - Rama (der, der im Selbst | in Atman zu Hause ist)

Raama iti, nur (ausschließlich) Rama

रमे रामे मनोरमे Rame Raame Manorame

rame - ich schwelge in

Raame - in Rama

Manorame - oh meine Geliebte

सहस्रनाम तत्तुल्यं Sahasra naama tad tulyam

Sahasra - Tausend

Naama - Namen

Tad tulyam - das ist soviel wie

रामनाम वरानने Raama nama varaanane

Raama nama - der Name Rama

Varaanane - oh du mit dem schönen Gesicht

Shri Raama Raama Raameti

Rame Raame Manorame

Sahasra naama tad tulyam

Raama naama varaanane

Der erhabene Raama, Raama, Raama (nur)
so schwelge ich in Raama. Oh meine Geliebte!
Tausend Namen (von Gott Visnu) sind nicht mehr
als der Name Raama, oh du mit dem schönen Gesicht!